

# Classic Cantabile KH-238 Kopfhörer HiFi dynamisch

ArtNr.: 00016331



## Bedienungsanleitung

Version: 10.2024

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Produkt entschieden haben. Um sicherzustellen, dass Sie mit dem Classic Cantabile Kopfhörer voll und ganz zufrieden sind, lesen Sie sorgfältig und verstehen Sie diese Bedienungsanleitung, bevor Sie unser Produkt verwenden. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung an einem sicheren Ort auf. Die Bedienungsanleitung muss an alle nachfolgenden Anwender weitergegeben werden.



Bedienungsanleitung beachten!



**WARNUNG**

Mit dem Signalwort **WARNUNG** sind die Gefahren gekennzeichnet, die ohne Vorsichtsmaßnahmen zu schweren Verletzungen führen können.



**HINWEIS**

Mit dem Signalwort **HINWEIS** sind allgemeine Vorsichtsmaßnahmen gekennzeichnet, die im Umgang mit dem Produkt beachtet werden sollen.



**HINWEIS**

Bilder und Bildschirmdarstellungen in dieser Bedienungsanleitung können vom Erscheinungsbild des tatsächlichen Produkts geringfügig abweichen, solange dies keine negativen Auswirkungen auf die technischen Eigenschaften und Sicherheit des Produkts hat.



**HINWEIS**

Alle personenbezogenen Formulierungen in dieser Bedienungsanleitung sind geschlechtsneutral zu betrachten.

Diese Bedienungsanleitung gilt für Personen, die von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder in die Bedienung des Gerätes eingewiesen wurden und nachgewiesen haben mit dem Gerät umgehen zu können.



**WARNUNG**

**Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Kopfhörer spielen.  
Der Kopfhörer ist kein Spielzeug**

Alle Informationen in dieser Bedienungsanleitung wurden nach bestem Wissen und Gewissen kontrolliert. Weder Autor noch Herausgeber können jedoch für Schäden haftbar gemacht werden, die in Zusammenhang mit der Verwendung dieser Bedienungsanleitung stehen.

Sonstige, in diesem Dokument aufgeführte Produkt-, Marken- und Unternehmensbezeichnungen können die Warenzeichen ihrer jeweiligen Eigentümer sein. Die Einhaltung sämtlicher anwendbarer Urheberrechtsgesetze liegt in der Verantwortung des Anwenders dieses Dokuments.

---

**Detaillierte Sicherheitshinweise:****⚠ HINWEIS**

- Lesen Sie diese Anweisungen und bewahren Sie diese Anleitung auf.
- Beachten Sie alle Warnungen. Befolgen Sie alle Anweisungen.
- Verwenden Sie dieses Gerät nicht im Wasser.
- Reinigen Sie das Gerät nur mit einem trockenen Tuch.
- Legen Sie das Gerät nicht in auf Wärmequellen wie Heizkörpern, Öfen oder andere Geräte, die Wärme erzeugen.
- Achten Sie auf die Lautstärke! Hören mit zu hohem Lautstärkepegel kann Ihr Gehör dauerhaft schädigen.
- Wenden Sie sich bezüglich aller Reparatur- /Wartungsarbeiten an qualifiziertes Servicepersonal. Öffnen Sie das Gerät bzw. das Gehäuse nicht eigenmächtig. Eine Wartung ist erforderlich, wenn das Gerät auf irgendeine Weise beschädigt wurde, z. B. wenn das Kabel beschädigt ist, Flüssigkeit verschüttet wurde oder das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt war, nicht ordnungsgemäß funktioniert.

**Beschreibung:****Funktion:**

Der Kopfhörer kann mit jedem Abspielgerät (z.B. CD-Player) als auch Instrument (z.B. E-Drumset, Keyboard oder Piano) verbunden werden. Hierbei ist je nach Buchse lediglich auf den Einsatz der korrekten 3,5 mm Klinke oder der 6,3 mm Klinke des Adapters zu achten.(Adapter liegt bei)

**⚠ WARNUNG**

Achten Sie auf die Lautstärke! Hören mit zu hohem Lautstärkepegel kann Ihr Gehör dauerhaft schädigen.

## Wartung

Ihr Gerät erfordert keine besondere Wartung. Wenden Sie sich jedoch im Falle einer Fehlfunktion an ein zugelassenes Servicecenter oder den Hersteller

## Reinigung

Verwenden Sie zur Reinigung ein fusselfreies und nur leicht feuchtes Tuch.

## Technische Spezifikationen:

**System:** dynamische Kopfhörer

**Nennimpedanz:** 32 Ohm

**Lautsprecher:** Stereo

**Frequenzbereich:** 20-20000 Hz

**Empfindlichkeit:** 110dB SPL

### WEEE-Erklärung

(Waste of Electrical and Electronic Equipment)

Ihr Produkt wurde unter Verwendung hochwertiger Materialien und Komponenten entwickelt und hergestellt, die recycelbar und wiederverwendbar sind. Das Symbol bedeutet, dass Ihr Produkt am Ende seiner Lebensdauer vom Hausmüll getrennt entsorgt werden muss.

Entsorgen Sie dieses Gerät bei Ihrer örtlichen Sammelstelle oder Recyclingstelle. Bitte helfen Sie mit, die Umwelt zu schützen, in der wir alle leben.

Alle technischen Daten und Erscheinungsbilder können ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Alle Angaben waren zum Zeitpunkt der Drucklegung korrekt. Die Musikhaus Kirstein GmbH übernimmt keine Gewähr für die Richtigkeit oder Vollständigkeit der in diesem Handbuch enthaltenen Beschreibungen, Fotos oder Aussagen. Gedruckte Farben und Spezifikationen können geringfügig vom Produkt abweichen. Produkte der Musikhaus Kirstein GmbH werden nur über autorisierte Händler vertrieben. Distributoren und Händler sind keine Vertreter der Musikhaus Kirstein GmbH und nicht befugt, die Musikhaus Kirstein GmbH in irgendeiner Weise rechtlich zu binden.

Diese Bedienungsanleitung ist urheberrechtlich geschützt. Die Vervielfältigung dieser Bedienungsanleitung, auch auszugsweise, ist nur mit Genehmigung der Musikhaus Kirstein GmbH gestattet. Gleiches gilt für die Vervielfältigung oder das Kopieren von Bildern, auch in geänderter Form.

© 2024

 **KIRSTEIN.de**

**Musikhaus Kirstein GmbH**

**Bernbeurener Str. 11**

**D-86956 Schongau**

**info@kirstein.de**

**www.kirstein.de**

**Telefon/Phone: +49(0)8861 / 90 94 94 -0**



# Classic Cantabile KH-238 Headphones HiFi dynamic

Item number: 00016331



## User Manual

Version: 10.2024

Thank you for choosing this product.

To ensure that you are fully satisfied with the Classic Cantabile headphones, read this manual carefully and understand these instructions before using our product. Keep these operating instructions in a safe place. The operating instructions must be passed on to all subsequent users.



Please carefully follow the instructions!



**WARNING**

The signal word **WARNING** indicates the dangers that can lead to serious injuries without precautionary measures.



**NOTE**

The signal word **NOTE** indicates general precautionary measures that should be observed when handling the product.



**NOTE**

Images and screen shots in this manual may differ slightly from the appearance of the actual product as long as this has no negative effects on the technical properties and safety of the product.



**NOTE**

All personal formulations in these operating instructions are to be considered gender-neutral.

These operating instructions apply to persons who have been supervised by a person responsible for their safety or who have been instructed in the operation of the device and have demonstrated that they can handle the device.



**WARNING**

**Children should be supervised to ensure that they do not play with the device.**

**Do not leave children unattended. The product is not a toy!**

All information in this operating manual has been checked to the best of our knowledge and belief. However, neither the author nor the publisher can be held liable for any damage associated with the use of this manual.

Other product, brand and company names mentioned in this document may be the trademarks of their respective owners. Compliance with all applicable copyright laws is the responsibility of the user of this document.

---

**Detailed safety information:****⚠ NOTE**

- Read these instructions. Keep these instructions.
- Heed all warnings. Follow all instructions.
- Do not use this device near water.
- Only clean the device with a dry cloth.
- Do not block any ventilation openings.
- Do not place the device near heat sources such as radiators, stoves or other devices that generate heat.
- Pay attention to the volume! Hearing at a high-volume level can permanently damage your hearing.
- Contact qualified service personnel for all repair / maintenance work. Do not open the device or the housing yourself. Maintenance is required if the device has been damaged in any way, e.g., if the power cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the device, the device has been exposed to rain or moisture, is not working properly or has been dropped.

**Function:**

The headphones can be connected to every playing device (e.g., CD-players) as well as instrument (e.g., E-drumset, keyboard or piano). It is only important to note which jack plug is required for the used device: the 3.5 mm jack or the 6.3 mm jack of the adapter. (Adapter is included in delivery)

**⚠ WARNING** Pay attention to the volume! Hearing at a high-volume level can permanently damage your hearing.

## Maintenance

Your device does not require any special maintenance. However, in the event of a malfunction, contact an approved service center or the manufacturer

## Cleaning

Use a lint-free and only slightly damp cloth for cleaning.

## Technical specifications:

**System:** dynamic headphones

**Impedance:** 32 Ohm

**Speakers:** Stereo

**Frequency range:** 20-20000 Hz

**Sensitivity:** 110dB SPL

### WEEE declaration (Waste of Electrical and Electronic Equipment)

Your product has been developed and manufactured using high quality materials and components that are recyclable and reusable. The symbol means that your product must be disposed of separately from household waste at the end of its service life.

Dispose of this device at your local collection or recycling centre, please help protect the environment we all live in.

All technical data and appearances are subject to change without notice. All information was correct at the time of printing. Musikhaus Kirstein GmbH assumes no liability for the correctness or completeness of the descriptions, photos or statements contained in this manual. Printed colours and specifications may differ slightly from the product. Musikhaus Kirstein GmbH products are only sold through authorized dealers. Distributors and dealers are not representatives of Musikhaus Kirstein GmbH and are not authorized to bind Musikhaus Kirstein GmbH legally in any way.

This manual is protected by copyright. Reproduction of these operating instructions, in whole or in part, is only permitted with the approval of Musikhaus Kirstein GmbH. The same applies to the duplication or copying of images, even in modified form.

© 2024

 **KIRSTEIN.de**

**Musikhaus Kirstein GmbH**

**Bernbeurener Str. 11**

**D-86956 Schongau**

**info@kirstein.de**

**www.kirstein.de**

**Phone: +49(0)8861 / 90 94 94 -0**







 **KIRSTEIN.de**  
We love music!



## excellent sound

- Sauerstofffreies Kupfer
- Hochdichter Kupferschild
- Hochflexibler und robuster Außenmantel
- Handgelötet
- Säure- und ölfest
- Spannzangen und Zugentlastung
- Niedrige Leiterkapazität
- 3 Jahre Garantie
- Oxygen free copper
- High density copper shield
- Highly flexible and durable
- Soldered by hand
- Acid and oil proof
- Chuck type strain relief
- Low capacitance
- 3 years warranty



FR

Cet appareil  
se recycle

À DÉPOSER  
EN MAGASIN

À DÉPOSER  
EN DÉCHÈTERIE



OU



FR



Points de collecte sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)  
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

**M-AUDIO®**

**air**  
192|14

---

**User Guide**

English ( 3 – 7 )

**Guía del usuario**

Español ( 8 – 13 )

**Guide d'utilisation**

Français ( 14 – 19 )

**Guida per l'uso**

Italiano ( 20 – 25 )

**Benutzerhandbuch**

Deutsch ( 26 – 31 )

**Appendix**

English ( 33 – 34 )

## Guida per l'uso (Italiano)

### Introduzione

Grazie per aver acquistato il AIR 192|14. Noi di M-Audio sappiamo che per te la musica è una cosa seria. Ecco perché progettiamo i nostri dispositivi con un unico obiettivo in mente: rendere le tue prestazioni le migliori possibili.

### Contenuti della confezione

AIR 192|14

Adattatore di alimentazione

Cavo USB-C a USB-C

Cavo USB-C a USB-A

(2) Adattatori 3,5 mm a MIDI

Schede di download del software

Guida per l'uso

Istruzioni di sicurezza e garanzia

### Assistenza

Per le ultime informazioni in merito a questo prodotto (documentazione, specifiche tecniche, requisiti di sistema, informazioni sulla compatibilità, ecc.) e per effettuarne la registrazione, recarsi alla pagina [m-audio.com](http://m-audio.com).

Per ulteriore assistenza sul prodotto, recarsi alla pagina [m-audio.com/support](http://m-audio.com/support).

### Configurazione

#### Configurazione audio

**Utenti Windows:** Prima di collegare l'AIR 192|14 al computer, installare il driver:

1. Recarsi alla pagina [m-audio.com/drivers](http://m-audio.com/drivers) e scaricare il driver di AIR 192|14 più recente per il proprio sistema operativo.
2. Aprire il file scaricato e fare doppio clic sull'applicazione di installazione del driver.
3. Leggere il contratto di licenza per l'utente finale, spuntare la casella per acconsentire e cliccare su **next** per proseguire.
4. Cliccare su **Install** per avviare l'installazione. Durante l'installazione potrà essere richiesto di collegare l'AIR 192|14 al computer. Cliccare su **Install** in occasione di ulteriori messaggi di sistema durante l'installazione.
5. Una volta completata l'installazione, cliccare su **Finish** (fine).

Per utilizzare il driver Windows, aprire il pannello di controllo **M-Audio AIR 192|14 Control Panel**. Qui è possibile configurare la **Preferred Buffer Size** (dimensione del buffer) e la **Sample Rate** (frequenza di campionamento).

Per configurare l'AIR 192|14 come dispositivo di riproduzione predefinito, seguire le indicazioni seguenti, basandosi sul proprio sistema operativo.

**Windows:**

1. Servirsi del cavo USB in dotazione per collegare l'AIR 192|14 al computer. Premere il **tasto di alimentazione** per accendere il AIR 192|14.
2. Nella Barra delle applicazioni, individuare l'icona "Speaker" di **controllo del Volume**. Fare clic col tasto destro del mouse e selezionare **Dispositivi di riproduzione**.  
 Cliccare sul menu **Start > Pannello di controllo** (o **Impostazioni > Pannello di controllo** nella vista Classica) > **Hardware e suoni > Suoni**.
3. Nel pannello di controllo **Audio di Windows** selezionare la scheda **Riproduzione** e selezionare l'**AIR 192|14** come dispositivo predefinito.
4. Cliccare sulla scheda **Registrazione** e selezionare l'**AIR 192|14** come periferica predefinita.
5. Cliccare su **Proprietà** nell'angolo inferiore destro.
6. Nella nuova finestra, cliccare sulla scheda **Avanzate** e selezionare **2 canali, 24-bit, 48000 Hz (qualità da Studio)** come formato predefinito.
7. Togliere il segno di spunta da entrambe le caselle in **Modalità esclusiva**.
8. Cliccare su **OK** per chiudere la finestra Proprietà.
9. Cliccare su **OK** per chiudere il pannello di controllo Audio.

**macOS:**

1. Servirsi del cavo USB in dotazione per collegare l'AIR 192|14 al computer. Premere il **tasto di alimentazione** per accendere il AIR 192|14.
2. Recarsi su **Applicazioni > Utilità > Audio MIDI Setup**.
3. Nella finestra **Audio Devices (dispositivi audio)**, selezionare **AIR 192|14** nella colonna sinistra.
4. Fare clic col tasto destro su **AIR 192|14** e selezionare **Use this device for sound input** (utilizza questo dispositivo per ingresso audio).
5. Fare clic col tasto destro su **AIR 192|14** e selezionare **Use this device for sound output** (utilizza questo dispositivo per uscita audio).
6. Lasciare Audio Midi Setup.

## Configurazione dell'AIR 192|14 con il Software

### Per configurare l'AIR 192|14 con Pro Tools | First M-Audio Edition

1. Servirsi del cavo USB in dotazione per collegare l'AIR 192|14 al computer.
2. Aprire Pro Tools | First M-Audio Edition.
3. Recarsi su **Setup > Playback Engine....**
4. Aprire il menu a discesa **Playback Engine** e selezionare **M-Audio AIR 192|14**.  
**Nota bene:** può essere necessario salvare e riavviare il progetto.
5. Selezionare la **Frequenza di campionamento** e cliccare su **OK** per chiudere la finestra di configurazione (Setup).
6. Recarsi su **Setup > I/O** e selezionare **M-Audio AIR 192|14** per i dispositivi di **Ingresso** e di **Uscita**.

È ora possibile aggiungere tracce per inviare e ricevere audio e MIDI dalle fonti collegate agli ingressi dell'AIR 192|14 e inviare lo streaming dell'audio registrato attraverso le uscite dell'AIR 192|14.

### Per configurare l'AIR 192|14 con Ableton Live Lite

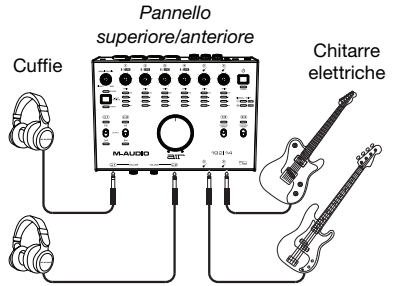
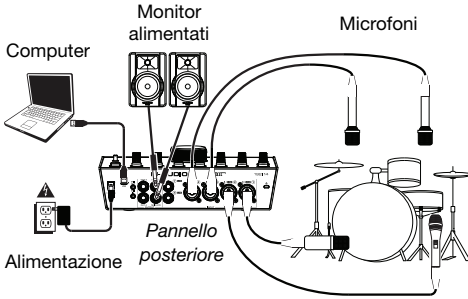
1. Servirsi del cavo USB in dotazione per collegare l'AIR 192|14 al computer.
2. Aprire Ableton Live Lite.
3. Recarsi alla scheda **Preferences (preferiti) > Audio**.
4. Cliccare su **Driver Type (tipo di driver)** per selezionare **CoreAudio** (Mac) o **ASIO** (Windows).
5. Selezionare **AIR 192|14** nella sezione **Input** e **Output Config**.
6. Selezionare **Sample Rate** e chiudere la finestra delle preferenze audio.

È ora possibile aggiungere tracce per inviare e ricevere audio e MIDI dalle fonti collegate agli ingressi dell'AIR 192|14 e inviare lo streaming dell'audio registrato attraverso le uscite dell'AIR 192|14.

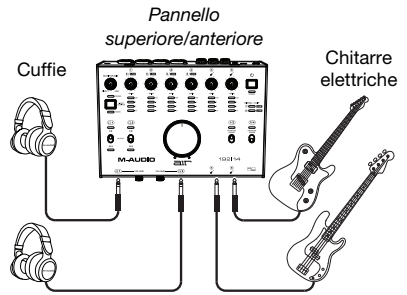
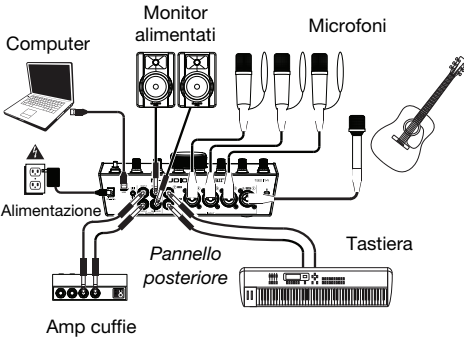
**Schemi di collegamento**

Elementi non elencati sotto [Introduzione > Contenuti della confezione](#) sono venduti separatamente.

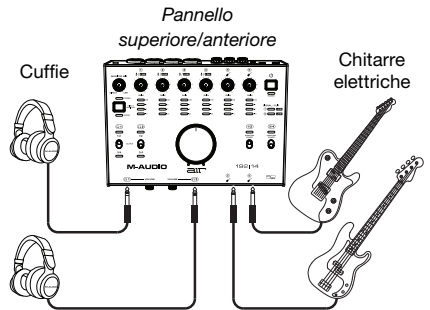
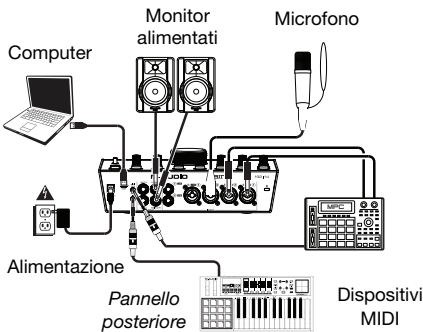
**Esempio 1**



**Esempio 2**

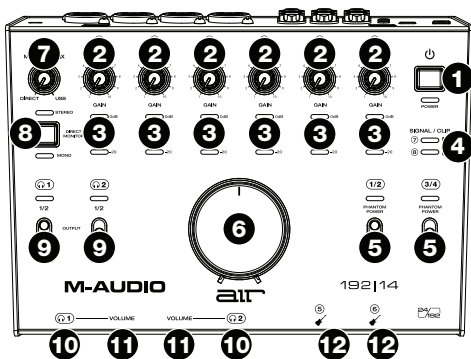


**Esempio 3**



### Pannello superiore

- Tasto Power:** premere questo tasto per accendere e spegnere l'Air 192|14. Il LED di alimentazione al di sotto del tasto si accende quando si accende l'apparecchio.
- Gain d'ingresso:** regola il livello di guadagno degli ingressi. Impostare questa manopola in modo che il corrispondente **misuratore LED** (situato sotto la manopola) mostri a display un livello "sano" (LED giallo acceso) durante le esibizioni, ma non un livello tale da provocare frequenti "salti" o picchi (LED rosso acceso), causando distorsione dell'audio.
- Misuratori LED (Ingressi 1-6):** Indica il livello del segnale di ingresso dagli **Ingressi Combo** e dagli **Ingressi Strumento**.



- Misuratori LED (ingressi 7-8):** indicano il livello di segnale di ingresso proveniente dagli **Ingressi di linea**. Questi LED sono verdi quando è presente un segnale al di sopra di -20 dBFS e diventano rossi quando il segnale presenta "salti" o picchi.
- Interruttori +48 V (Phantom Power):** questi interruttori attivano e disattivano l'alimentazione phantom per gli **Ingressi combo 1-2 o 3-4**. Quando attivata, l'alimentazione phantom fornisce +48 V a entrambi gli ingressi selezionati. Va notato che i microfoni dinamici e i microfoni a nastro non richiedono alimentazione phantom, mentre la maggior parte dei microfoni a condensatore sì. Consultare la documentazione del microfono per scoprire se necessita di alimentazione phantom o meno.
- Monitor Level:** regola il volume di uscita delle **uscite principali**, che dovrebbero essere collegate ai monitor o al sistema di amplificazione.
- Monitor Mix:** regola il mix del segnale audio proveniente dagli ingressi (**Direct**) e dell'uscita audio del computer (**USB**) che sarà inviato alle **Uscite principali** e alle **Uscite cuffie**.

**Nota bene:** quando impostato su **Direct**, il canale sinistro sarà la somma degli **Ingressi 1, 3, 5 e 7** e il canale destro sarà la somma degli **Ingressi 2, 4, 6 e 8**. Si possono sommare i canali destro e sinistro per sentire tutti gli ingressi come un unico segnale mono) premendo il tasto **Direct Monitor**.

Questa manopola è utile per gestire la "latenza" quando si registra nel DAW. La latenza è il ritardo che si può avere tra il suono in ingresso (lo strumento suonato, il canto, ecc.) e il suono in uscita (quando si sente nel DAW).

La latenza dipende spesso dalla configurazione della "dimensione del buffer", che si trova solitamente nel menu Preferiti, Opzioni o Configurazione Dispositivo del proprio DAW. A dimensioni di buffer maggiore corrisponde solitamente una latenza superiore. In alcuni casi, un buffer di piccole dimensioni può consumare molta CPU del computer e può provocare problemi di audio. Per impedire questi problemi audio bisogna utilizzare un'impostazione più elevata del buffer e questo può portare a una latenza.

In caso di latenza durante la registrazione, regolare la manopola verso la posizione diretta **Direct** per aumentare la miscela di audio non elaborato proveniente dagli ingressi e direttamente alle **uscite principali e cuffie**. In questo modo sarà possibile sentire l'audio in arrivo dagli ingressi senza latenza, potendo comunque sentire l'audio proveniente dal DAW. Al momento di ascoltare la riproduzione, girare la manopola su "**USB**".

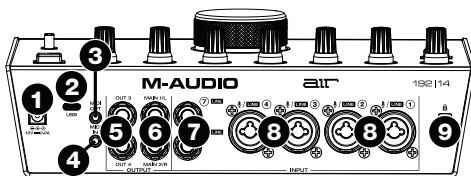
Se il computer è abbastanza potente, si può impostare la dimensione del buffer nel DAW a un livello sufficientemente basso da non dover mai sentire il segnale audio diretto proveniente dagli ingressi. In questo caso, impostare la manopola **Monitor Mix** su **USB** per monitorare solo l'uscita audio del DAW.



8. **Selettore Direct Monitor:** lasciare questo interruttore in posizione sollevata (il LED blu **Stereo** è acceso) per monitorare il segnale di ingresso diretto con gli **Ingressi 1, 3, 5 e 7** nel canale sinistro e gli **Ingressi 2, 4, 6 e 8** nel canale destro. Ciò è utile se si desidera monitorare direttamente un impianto mic stereo quale ad esempio un segnale stereo proveniente da una tastiera o da microfoni alti per batteria. Collocare l'interruttore in posizione premuta (LED verde **Mono** acceso) per monitorare il segnale di ingresso diretto con tutti gli ingressi sommati e udibili equamente su ciascun lato. Ciò è utile per il monitoraggio del segnale di una chitarra o di un mic vocale. Questo interruttore non influisce sulla riproduzione del DAW o sul modo in cui il suono viene in esso registrato; influisce unicamente sul modo in cui si sente il segnale a livello delle **uscite cuffia** (quando il **Selettore fonte cuffia** è impostato su **1/2**, e il **Monitor Mix** è impostato su qualsiasi cosa oltre a **USB**) e **uscite monitor**.
9. **Selettore fonte cuffia:** questi interruttori selezionano quali uscite (a livello del pannello posteriore) vengono inoltre inviate alle uscite cuffie: **Uscite Main 1-2 (1/2)** o **Uscite 3-4 (3/4)**.
10. **Uscite cuffie** (pannello anteriore): collegare cuffie TRS da 1/4" (6,35 mm) a queste uscite. Il mix che si sente da queste uscite sarà determinato dal **Selettore fonte cuffie**, dalla manopola **Monitor Mix**, dal **selettore Direct Monitor** e dalla manopola **Volume cuffie** associata.
11. **Volume cuffie** (pannello anteriore): regola il volume di uscita delle **uscite cuffie**.
12. **Ingressi strumenti (5-6)** (pannello anteriore): collegare una chitarra con un pickup passivo o un altro segnale ad alta impedenza a questo ingresso servendosi di un cavo TS da 1/4" (6,35 mm). Visualizzare i livelli del segnale di ingresso con i **misuratori a LED (Ingressi 5-6)**.

## Pannello posteriore

1. **Alimentazione:** collegare l'adattatore di alimentazione in dotazione a questo ingresso. Servirsi del **tasto di alimentazione** per accendere e spegnere l'Air 192|14.
2. **Porta USB (tipo C):** questo collegamento consente di inviare audio e dati MIDI da/a un computer. Servirsi dei cavi da USB-C-a-USB-C o da USB-C-a-USB-A in dotazione per collegare l'Air 192|14 al computer. L'Air 192|14 richiede un collegamento USB 2.0 (o superiore).
3. **Uscita MIDI:** servirsi dell'adattatore 1/8" (3,5 mm) a MIDI in dotazione e di un cavo MIDI standard a cinque poli per collegare questa uscita MIDI all'ingresso MIDI di un dispositivo MIDI esterno (ad esempio un sintetizzatore, un sequenziatore, una drum machine, ecc.).



**Importante:** Non collegare dispositivi audio (cuffie, monitor, ecc.) a questa uscita. Servirsi unicamente dell'adattatore 3,5 mm-MIDI in dotazione per collegare i dispositivi MIDI.

4. **Ingresso MIDI:** servirsi dell'adattatore 1/8" (3,5 mm) a MIDI in dotazione e di un cavo MIDI standard a cinque poli per collegare questo ingresso MIDI all'uscita MIDI di un dispositivo MIDI esterno (ad esempio un controller MIDI).

**Importante:** Non collegare dispositivi audio (cuffie, monitor, ecc.) a questo ingresso. Servirsi unicamente dell'adattatore 3,5 mm-MIDI in dotazione per collegare i dispositivi MIDI.

5. **Uscite (3-4):** servirsi di cavi TRS standard da 1/4" (6,35 mm) per collegare queste uscite di linea a un amplificatore cuffie, processori di segnale esterni quali un compressore, ecc. I relativi livelli sono automaticamente **+4 dBu**.
6. **Uscite principali (1-2):** servirsi di cavi TRS standard da 1/4" (6,35 mm) per collegare queste uscite a monitor, impianto di amplificazione, ecc. Il mix che si sente da queste uscite sarà determinato dalla manopola **Monitor Mix** e dal tasto **Direct Monitor**. Il livello di queste uscite è controllato dalla manopola **Monitor Level**.
7. **Ingressi Linea (7-8):** collegare mixer e altri dispositivi a livello di linea a questi ingressi servendosi di cavi standard TRS da 1/4" (6,35 mm). Visualizzare i livelli del segnale di ingresso con i **misuratori a LED (Ingressi 7-8)**.
8. **Ingressi combo (1-4):** collegare microfoni, una chitarra o un basso con pickup attivo o altri dispositivi a livello di linea a questi ingressi. Per i microfoni, servirsi di un cavo XLR o TRS da 1/4" (6,35 mm). Per una chitarra o un basso con pickup attivo, servirsi di un cavo TS standard da 1/4" (6,35 mm). Per segnali a livello di linea, servirsi di un cavo TRS da 1/4". Visualizzare i livelli del segnale di ingresso con i **misuratori a LED (Ingressi 1-4)**.
9. **Slot per lucchetto Kensington:** servirsi di questa apertura per lucchetto Kensington per fissare l'Air 192|14 a un tavolo o ad altre superfici.

## Appendix (English)

### Technical Specifications

All specifications are measured at 20 kHz bandwidth.

Mic Inputs 1–4 (balanced XLR)	
<b>Dynamic Range</b>	113 dB (A-weighted)
<b>THD+N</b>	0.001% (1 kHz, +4 dBu, -1 dBFS)
<b>Frequency Response</b>	20 Hz – 20 kHz (+/-0.2 dB)
<b>Preamp EIN</b>	-137 dBu (40 $\Omega$ source, A-weighted) -129 dBu (150 $\Omega$ source, unweighted)
<b>Max Input Level</b>	+14 dBu
<b>Gain Range</b>	62 dB

Line Inputs 1–4 (balanced 1/4" TRS)	
<b>Dynamic Range</b>	113 dB (A-weighted)
<b>THD+N</b>	0.001% (1 kHz, +4 dBu, -1 dBFS)
<b>Frequency Response</b>	20 Hz – 20 kHz (+/-0.1 dB)
<b>Max Input Level</b>	+30 dBu
<b>Gain Range</b>	61 dB

Inst Inputs 5-6 (unbalanced 1/4" TS)	
<b>Dynamic Range</b>	110 dB (A-weighted)
<b>THD+N</b>	0.001% (1 kHz, +4 dBu, -1 dBFS)
<b>Frequency Response</b>	20 Hz – 20 kHz (+/-0.1 dB)
<b>Max Input Level</b>	+16 dBu
<b>Gain Range</b>	59 dB
<b>Input Impedance</b>	~1 M $\Omega$

Fixed Line Inputs 7–8 (balanced 1/4" TRS)	
<b>Dynamic Range</b>	113 dB (A-weighted)
<b>THD+N</b>	0.001% (1 kHz, +4 dBu, -1 dBFS)
<b>Frequency Response</b>	20 Hz – 20 kHz (+/-0.1 dB)
<b>Max Input Level</b>	+17 dBu

# M-AUDIO

Line Outputs 1–2 (balanced 1/4" TRS)	
<b>Dynamic Range</b>	112 dB (A-weighted)
<b>THD+N</b>	0.002% (1 kHz, -1 dBFS)
<b>Frequency Response</b>	20 Hz – 20 kHz (+/-0.2 dB)
<b>Maximum Output Level</b>	+17 dBu

Fixed Line Outputs 3–4 (balanced 1/4" TRS)	
<b>Dynamic Range</b>	113 dB (A-weighted)
<b>THD+N</b>	0.002% (1 kHz, -1 dBFS)
<b>Frequency Response</b>	20 Hz – 20 kHz (+/-0.2 dB)
<b>Maximum Output Level</b>	+17 dBu

Headphone Outputs (stereo 1/4")	
<b>Dynamic Range</b>	111 dB (A-weighted, 32 $\Omega$ load)
<b>THD+N</b>	0.002% (1 kHz, -1 dBFS, 10 mW/channel into 32 $\Omega$ load)
<b>Frequency Response</b>	20 Hz – 20 kHz (+/-0.2 dB)
<b>Maximum Power Delivered</b>	160mW (<1% THD, 32 $\Omega$ load)
<b>Maximum Output Level</b>	+15 dBu (unloaded)
<b>Impedance Range</b>	32 $\Omega$ – 600 $\Omega$

General	
<b>Other Connectors</b>	(1) 1/8" (3.5 mm) MIDI input (1) 1/8" (3.5 mm) MIDI output (1) USB Type-C port (1) Power adapter input
<b>Power Adapter</b>	12 VAC, 2 A, center-positive (included)
<b>Dimensions</b> (width x depth x height)	3.24" x 10.2" x 7.44" 8.22 x 25.9 x 18.9 cm
<b>Weight</b>	3.9 lbs. 1.8 kg

Specifications are subject to change without notice.

## Trademarks & Licenses

M-Audio and AIR Music Tech are registered trademarks of inMusic Brands, Inc., registered in the U.S. and other countries.

Ableton is a trademark of Ableton AG.

Kensington and the K & Lock logo are registered trademarks of ACCO Brands.

macOS is a trademark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

Windows is a registered trademark of Microsoft Corporation in the United States and other countries.

All other product names, company names, trademarks, or trade names are those of their respective owners.

---

**m-audio.com**

Manual Version 1.0